

- Den Europæiske Centralbank. Disse ændringer træder først i kraft, når medlemsstaterne har godkendt dem i overensstemmelse med deres respektive forfatningsmæssige bestemmelser.«
- v) I artikel 42, der omnummereres til artikel 41, udgår følgende: »straks efter beslutningen om datoen for overgangen til tredje fase med kvalificeret flertal.«
- w) I artikel 43.1, 43.2 og 43.3, der omnummereres til artikel 42.1, 42.2 og 42.3, erstattes henvisningen til artikel 122 af en henvisning til artikel 116a; i artikel 43.3, der omnummereres til 42.3, udgår henvisningen til artikel 34.2 og 50, og i artikel 43.4, der omnummereres til 42.4, erstattes henvisningen til artikel 10.1 af en henvisning til artikel 10.2.
- x) I artikel 44, der omnummereres til artikel 43, første afsnit, erstattes ordene »de af EMI's opgaver« af »de af EMI's tidligere opgaver, jf. artikel 118a, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,«, og ordene »i tredje fase« i slutningen erstattes af »efter euroens indførelse«; i stk. 2 erstattes henvisningen til artikel 122 af en henvisning til artikel 117a.
- y) I artikel 47.3, der omnummereres til artikel 46.3, erstattes ordene »over for valutaerne eller den fælles valuta i de medlemsstater, der ikke har dispensation,« af »over for euroen,«.
- z) Artikel 50 og 51 ophæves, og de følgende artikler omnummereres i overensstemmelse hermed.
- aa) I artikel 52, der omnummereres til artikel 49, indsættes ordene »i henhold til artikel 116a, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde« efter ordene »Efter den uigenkaldelige fastlåsning af vekselkurserne«.
- ab) I den danske udgave erstattes ordet »beslutning« af ordet »afgørelse«, verbet »beslutte« erstattes af »træffe afgørelse om«, og der foretages de nødvendige grammatiske tilpasninger. Denne litra gælder ikke artikel 20, 30 og 35.
- a) I hele protokollen erstattes henvisninger til »traktatens artikel« af henvisninger til »artikel ... i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde«.
- b) I præambelen, sidste afsnit, erstattes ordene »til denne traktat« af »til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde«.
- c) Artikel 1, stk. 2, udgår.
- d) I artikel 3 affattes indledningen således: »I overensstemmelse med artikel 266 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde er Bankens medlemmer medlemsstaterne«, og listen over stater udgår.
- e) I artikel 4, stk. 1, erstattes tallet for bankens kapital af »164 808 169 000 EUR«; tallene vedrørende nedenstående medlemsstater affattes som anført i det følgende, og andet afsnit udgår:
- | | |
|------------------------|---------------|
| Polen | 3 411 263 500 |
| Den Tjekkiske Republik | 1 258 785 500 |
| Ungarn | 1 190 868 500 |
| Rumænien | 863 514 500 |
| Slovakiet | 428 490 500 |
| Slovenien | 397 815 000 |
| Bulgarien | 290 917 500 |
| Litauen | 249 617 500 |
| Cypern | 183 382 000 |
| Letland | 152 335 000 |
| Estland | 117 640 000 |
| Malta | 69 804 000 |
- f) I artikel 5 foretages følgende ændringer:
- i) I stk. 2 tilføjes følgende punktum i slutningen: »Kontante indbetalinger kan udelukkende ske i euro.«
- ii) I stk. 3, første afsnit, udgår ordene »over for sine långivere«, og i andet afsnit udgår ordene »i den valuta, som Banken har brug for til opfyldelse af disse forpligtelser«.
- g) Artikel 6 og 7 ophæves, og de følgende artikler omnummereres i overensstemmelse hermed.
- h) I artikel 9, der omnummereres til artikel 7, foretages følgende ændringer:
- i) I stk. 2 erstattes ordene », især vedrørende den målsætning, der bør følges, efterhånden som fællesmarkedet virkeliggøres« af »i overensstemmelse med Unionens mål«.
- ii) Stk. 3, litra b), affattes således: »b) med henblik på artikel 9, stk. 1, fastlægge de

VEDTÆGTERNE FOR EIB

12) I protokollen vedrørende vedtægterne for Den Europæiske Investeringsbank foretages følgende ændringer: